

DODATOK Č. 3
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 033/1.2 MP/2009

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Odkanalizovanie obce Marcelová

KÓD ITMS:

24110110043

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Slovenská agentúra životného prostredia

sídlo : Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica

Slovenská republika

IČO : 00626031

DIČ : 2021125821

konajúci : Ing. Martin Vavřínek, generálny riaditeľ

na základe Splnomocnenia Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacim orgánom na plnenie úloh Riadiaceho orgánu zo dňa 17.12.2013 v znení neskorších dodatkov

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.1. Prijímateľ

názov : Obec Marcelová
sídlo : Námestie Slobody 1199, 946 32 Marcelová
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ervin Varga, starosta obce
IČO : 00306550
DIČ : 2021046687
banka : VÚB a.s. – pobočka Marcelová
číslo účtu vo formáte IBAN
zálohové platby:¹ a)
b)
predfinancovanie:² a) SK74 0200 0000 0026 5887 7158
refundácia:³ a) SK83 0200 0000 0000 2272 9142

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ aj ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 8. ZMENA ZMLUVY odsek 1 Prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 033/1.2 MP/2009 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), z dôvodu zmeny termínu ukončenia realizácie aktivít projektu, dohodli na nasledovných zmenách:

2.1.1 V Zmluve sa pôvodný text uvedený v článku 2 Predmet a účel zmluvy bod 2.3. mení a znie nasledovne:

*„Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31.10.2015**.“*

2.1.2 Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory** k Zmluve sa ruší nahrádza sa novou Prílohou č. 2 - Predmet podpory, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

³ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ obdrží jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy obdrží Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa: 18. AUG. 2015

v Bratislave,.....



Ing. Martin Vavřínek
generálny riaditeľ

Pečiatka:

Slovenské národné životného prostredia
Sekcia fondov EÚ
Karloveská 2
842 06 Bratislava

⑥

Za Prijímateľa:

20-08-2015

v Marcelovej,.....



Ervin Varga
starosta obce

Pečiatka:



Prílohy:

Príloha č. 2 – Predmet podpory

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Odkanalizovanie obce Marcelová	
Kód ITMS	24110110043	
Operačný program	Operačný program Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond (KF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	1. Integrovaná ochrana a racionálne využívanie vôd	
Opatrenie	1.2 Odvádzanie a čistenie komunálnych odpadových vôd v zmysle záväzkov SR voči EÚ	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Spracovanie vody (odpadová voda)	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Zber, čistenie a rozvod vody	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	SK02 - Západné Slovensko
NUTS III	SKO23 – Nitriansky kraj
Okres	Komárno
Obec	Marcelová
Ulica	Nám. Slobody
Číslo	1190

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Odvádzanie a čistenie komunálnych odpadových vôd v obci Marcelová
Špecifický cieľ projektu 1	Výstavba a rozšírenie stokových sietí v obci Marcelová

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	0	2009	18,188	2015
Dopad	Počet ekvivalentných obyvateľov napojených na novovybudovanú kanalizačnú sieť	počet	0	2009	3 210,00	2015

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	0	2009	18,188	2015

Dopad	Počet ekvivalentných obyvateľov napojených na novovybudovanú kanalizačnú sieť	počet	0	2009	3 210,00	2015
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Meraná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Verejné obstarávanie	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	18,188
2	Stavebné práce	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	18,188
3	Stavebný dozor	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	18,188

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Verejné obstarávanie	07/2009	01/2014
Stavebné práce	02/2010	09/2015
Stavebný dozor	02/2010	10/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2009	10/2015
Publicita a informovanosť	02/2010	10/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 Osobné náklady	200 000,00	0,00	200 000,00	
	200 000,00	0,00	200 000,00	Riadenie projektu
637003 Propagácia, reklama a inzercia	700,00	0,00	700,00	
	700,00	0,00	700,00	Publicita a informovanosť
637004 Všeobecné služby	2 000,00	0,00	2 000,00	
	2 000,00	0,00	2 000,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	6 000,00	0,00	6 000,00	
	6 000,00	0,00	6 000,00	Verejné obstarávanie
637023 Kolkové známky	1 000,00	0,00	1 000,00	
	1 000,00	0,00	1 000,00	Riadenie projektu
717001 Realizácia nových stavieb	7 660 462,09	0,00	7 660 462,09	
	7 439 462,09	0,00	7 439 462,09	Stavebné práce
	221 000,00	0,00	221 000,00	Stavebný dozor
CELKOVO	7 870 162,09	0,00	7 870 162,09	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Verejné obstarávanie	6 000,00	0,00	6 000,00
2	Stavebné práce	7 439 462,09	0,00	7 439 462,09
3	Stavebný dozor	221 000,00	0,00	221 000,00
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		201 000,00	0,00	201 000,00
Publicita a informovanosť		2 700,00	0,00	2 700,00
CELKOVO			0,00	7 870 162,09